

## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 7 août 2023 à 19 h

### ORDRE DU JOUR

#### 10 – Sujets d'ouverture

##### **10.01** Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

##### **10.02** Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

##### **10.03** Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté tel que soumis l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 7 août 2023.

That be adopted as submitted the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of August 7, 2023.

**10.04** Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soient approuvés les procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du conseil tenues les 5 juin et 6 juillet 2023 à 19 h et à 9 h, tels que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

That be approved the minutes of the regular and special sittings of the council held on June 5 and July 6, 2023 at 7 p.m. and 9 a.m., as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

## **15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01** Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1232155019

Que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro proclame le 4 septembre la Journée nationale de la sensibilisation à la maladie polykystique des reins (MPR), telle que reconnue par Santé Canada. Que le conseil encourage la population à appuyer généreusement la cause de la Fondation canadienne de la MPR et ce, afin d'améliorer la qualité de vie de celles et ceux affligés par la MPR.

That the Borough of Pierrefonds-Roxboro declare September 4, National Polycystic Kidney Disease (PKD) Awareness Day, as recognized by Health Canada. That the Council encourage the population to support generously the cause of the PKD Foundation of Canada to improve the quality of life for those afflicted with PKD.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Autres affaires contractuelles

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234911005

Qu'un soutien financier non-récurrent maximal de 10 000 \$ soit accordé à l'organisme à but non lucratif Les YMCA du Québec inc. pour soutenir les activités de préparation et de planification des camps de jour sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du Programme d'accompagnement en loisir de la Ville de Montréal (PALM). Que cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2023.

That a maximum non-recurring financial support of \$10,000 be granted to the non-profit organization YMCA Québec inc. in order to support the day camps preparation and planification activities on the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro as part of the Programme d'accompagnement en loisir de la Ville de Montréal (PALM). That this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2023 operating budget.

**20.02**      Autres affaires contractuelles

CA      Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234911006

Que le conseil d'arrondissement autorise le versement d'une contribution financière non récurrente de deux-mille cinquante dollars (2 050 \$), taxes incluses, à l'organisme à but non lucratif Piscine Thorndale inc. pour la réparation de la pompe de puisard de la piscine communautaire Thorndale. Que cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de surplus de l'arrondissement.

That the Borough Council authorizes a non-recurring financial contribution in the amount of two thousand fifty dollars (\$2,050), taxes included, to the non-profit organization Thorndale Pool inc. for the repair of the sump pump at the Thorndale Community Pool. That this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the Borough's surplus budget.

**20.03**      Autres affaires contractuelles

CA      Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238258001

Que le conseil d'arrondissement adopte le Plan local de développement en loisir 2023-2027 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, tel que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

That the Borough council adopt the 2023-2027 Local Leisure Development Plan of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, as submitted to the members of the Borough Council.

**20.04**      Appel d'offres public

CA      Conseil d'arrondissement - 1236936014

Octroi du contrat ST-23-11 pour des travaux de voirie dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro (PCPR-2023).

Grant contract number ST-23-11 for roadworks in the Borough of Pierrefonds-Roxboro (PCPR-2023).

**20.05**      Appel d'offres public

CA      Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936013

Octroi du contrat ST-23-18 pour des travaux de réaménagement du parc du Bois-des-Trottier, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number ST-23-18 for redevelopment works of du Bois-des-Trottier Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

**20.06** Appel d'offres public

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1236936015

Octroi du contrat SP-2023-07 pour des services professionnels pour la préparation des plans et devis en ingénierie pour l'installation de compteurs d'eau et de dispositifs anti-refoulement dans les bâtiments municipaux de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number SP-2023-07 for professional services for the preparation of engineering plans and quotes for the installation of water meters and backflow prevention devices in municipal buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

**20.07** Autres affaires contractuelles

CA Direction des travaux publics - 1239916005

Que le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 7 726,32 \$, taxes incluses, à la compagnie Sanexen Services Environnementaux inc., pour mettre en place un réseau temporaire pour l'alimentation d'eau pour l'évènement Ribfest qui aura lieu du 18 au 20 août 2023. Que cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget des imprévus de l'arrondissement.

That the Borough Council authorize an expense of \$7,726.32, including all applicable taxes, to Sanexen Services Environnementaux inc. for the installation of a temporary water supply system for the Ribfest event to be held from August 18 to 20, 2023. That this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the Borough's contingency budget.

**20.08** Autres affaires contractuelles

CA Direction des services administratifs

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de correction relatif à la résolution numéro CA23 29 0028 adoptée à la séance ordinaire du 6 février 2023 pour inclure l'organisme Ruée vers l'art dans la catégorie Culture et développement social avec un montant de 2 000 \$.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the correction related to the resolution number CA23 29 0028 adopted at the February 6, 2023 Borough Council regular sitting in order that the organization Ruée vers l'art be included in the Culture and Social Development category with an amount of \$2,000.

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs - 1238388006

Que soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 1 111 254 \$ couvrant la période du 29 avril au 23 juin 2023 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1er mai au 30 juin 2023 au montant de 21 508,39 \$.

That be approved as submitted to the members of the Borough Council the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$1,111,254 for the period from April 29 to June 23, 2023, as well as the list of credit cards payments for the period from May 1 to June 30, 2023 in the amount of \$21,508.39.

### 30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1234902002

Que le conseil d'arrondissement approuve l'affectation du surplus de gestion dégagé de l'exercice financier 2022 au montant de 1 981 600 \$ de la façon suivante : un montant de 21 000 \$ soit affecté à la stabilisation des coûts « santé et sécurité au travail », un montant de 200 000 \$ soit affecté à la réserve pour l'équilibre budgétaire et le solde de 1 760 600 \$, du surplus de 2022, soit considéré comme un surplus libre à l'usage de l'arrondissement.

That the Borough Council approve the allocation of management surplus released from the Financial year 2022 in the amount of \$1,981,600 as follows: an amount of \$21,000 be allocated to stabilize "occupational health and safety" costs, an amount of \$200,000 be allocated to the balanced budget reserve and the balance of \$1,760,600, from the 2022 surplus decisions, be considered as a free surplus for the use of the Borough.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Règlement – Avis de motion et premier projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728017

Avis de motion est donné le conseiller XXXX qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0010-11 modifiant le règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre afin d'ajouter des dispositions relatives aux souffleurs ou aux aspirateurs à feuilles et d'encadrer leurs périodes d'utilisation.

Notice of motion is given by Councillor XXXX that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0010-11 modifying by-law CA29 0010 concerning nuisances and good order in order to add provisions relating to leaf blowers or leaf vacuums and to regulate their periods of use.

**40.02** Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728007

Que soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-61 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « établissement avec salle de réception ou de banquet (5815) » dans la zone C-5-311. De publier un avis public sur le site internet de l'arrondissement.

That be adopted as submitted by-law CA29 0040-61 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add the use "establishment with reception or banquet hall (5815)" in zone C-5-311. To publish a public notice on the Borough's website.

District(s) : Bois-de-Liesse

**40.03** Règlement - Adoption

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707008

Que soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-62 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'y apporter diverses corrections et ajustements aux articles concernant la marge latérale d'un bâtiment jumelé ou contigu, les plates-formes détachées d'un bâtiment principal, les saillies en cour avant d'une habitation jumelée, contiguë ou à marge latérale 0, les garages en plongée, les compacteurs à déchets, la hauteur minimale d'un conifère, le délai pour planter ou remplacer un arbre, l'aménagement des cours avant et des espaces libres, l'aménagement d'un accès au terrain ou d'une allée d'accès, l'aménagement d'une bande tampon et les portes de garage pour un bâtiment résidentiel. De publier un avis public sur le site internet de l'arrondissement.

That be adopted as submitted by-law CA29 0040-62 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to the articles concerning the side setback of a semi-detached or contiguous building, detached platforms of a main building, front yard projections of a semi-detached, contiguous or 0 side setback dwelling, below-grade garages, waste compactors, minimum height of a coniferous tree, time limit for planting or replacing a tree, front yard and open space landscaping, development of a access aisles or landsite entrances, development of a buffer strip, and garage doors for a residential building. To publish a public notice on the Borough's website.

**40.04** Règlement - Second projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1233840003

Que soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-63 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter la définition de « Préau » dans le but de permettre les préaux sans la présence d'un bâtiment principal pour certains usages de type communautaire (P). De publier un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

That be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-63 modifying zoning by-law CA29 0040 to add the definition of "Roofed Section" in order to allow roofed sections without the presence of a main building for certain community-type uses (P). To publish a public notice on the Borough's website announcing the possibility of requesting participation in a referendum.

**40.05** Règlement - Domaine public

CA Direction des services administratifs

Que le conseil d'arrondissement autorise la modification de l'ordonnance numéro OCA 23 29 0110 visant à autoriser la vente et la consommation des boissons alcoolisées sur le domaine public le samedi 2 septembre 2023 de 11 h à 21 h dans un espace délimité du terrain vacant situé à l'ouest de la mairie d'arrondissement et indiqué au plan joint à la présente, à l'occasion de l'événement Fête des Isles, le tout conformément aux dispositions de l'article 20 (5) du règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre, sous réserve de l'obtention par l'organisme du permis d'alcool approprié de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

That the Borough Council authorize the amendment of ordinance number OCA 23 29 0110 aiming to authorize the sale and consumption of alcoholic beverages on public property on Saturday, September 2, 2023, from 11 a.m. to 9 p.m. in a delineated area of vacant land located west of Borough Hall and shown on the plan attached herewith, on the occasion of the Fête des Isles event, the whole in accordance with the provisions of article 20 (5) of by-law CA29 0010 concerning nuisances and good order, subject to obtaining the appropriate liquor permit from the Régie des alcools, des courses et des jeux.

**40.06** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1235300009

Dérogation mineure au 21 138, boulevard Gouin Ouest visant à permettre dans la zone H1-2-103-2, pour une construction résidentielle unifamiliale de deux étages un coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) de 0,17 au lieu du minimum requis de 0,25.

Minor exemption at 21 138, boulevard Gouin Ouest aiming to allow in the H1-2-103-2 zone, for a two-storey detached residential construction a floor area ratio (F.A.R.) of 0.17 instead of the required minimum of 0.25.

*District(s)* : Cap-Saint-Jacques

**40.07** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1235300010

Que le conseil d'arrondissement abroge la résolution numéro CA23 29 0174 datée du 5 juin 2023, relativement au refus d'octroyer une dérogation mineure pour l'installation d'un compacteur à déchets extérieur sur le lot 1 370 349 situé au 13 057, boulevard Gouin Ouest.

That the Borough Council repeals resolution number CA23 29 0174 dated June 5, 2023, concerning the refusal to grant a minor exemption for the installation of an outdoor garbage compactor on lot 1 370 349 located at 13 057, boulevard Gouin Ouest.

*District(s) :* Bois-de-Liesse

**40.08** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1239728015

P.I.I.A. - Démolition d'une maison unifamiliale (1955) et construction d'une maison unifamiliale isolée de deux étages, située au 67, 8<sup>e</sup> Avenue, sur le lot 6 326 848 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. - Demolition of a single-family dwelling (1955) and construction of a detached two-storey single-family dwelling located at 67, 8<sup>e</sup> Avenue, on lot 6 326 848 of the Quebec cadastre.

*District(s) :* Bois-de-Liesse

**40.09** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1238707013

P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment isolé de trois (3) logements, situé au 26, 3<sup>e</sup> Avenue Nord, sur le lot 1 389 819 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. - Construction of a detached new three (3)-unit building, located at 26, 3<sup>e</sup> Avenue Nord, on lot 1 389 819 of the Quebec cadastre.

*District(s) :* Bois-de-Liesse

**40.10** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1239728018

P.I.I.A. - Démolition d'un bâtiment unifamilial (1955) et construction d'un bâtiment unifamilial isolé d'un étage au 53, 12<sup>e</sup> Avenue, sur le lot 1 390 205 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. - Demolition of a single-family dwelling (1955) and construction of a detached two-storey single-family dwelling located at 53, 12<sup>e</sup> Avenue, on lot 1 390 205 of the Quebec cadastre.

*District(s) :* Bois-de-Liesse



**40.11** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728020

P.I.I.A. - Modification des façades d'un commerce et réaménagement de l'espace de stationnement extérieur situé au 4 961, boulevard St-Jean.

S.P.A.I.P. - Modification of the facades of a business and redevelopment of the outdoor parking space at 4 961, boulevard Saint-Jean.

*District(s) :* Bois-de-Liesse

**40.12** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707015

P.I.I.A. - Construction d'un nouveau bâtiment unifamilial isolé de deux étages au 22, rue Hortie, sur le lot 1 899 323 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. - Construction of a detached new two-storey single-family building located at 22, rue Hortie, on lot 1 899 323 of the Quebec cadastre.

*District(s) :* Bois-de-Liesse

**40.13** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707012

P.I.I.A. - Modifications proposées concernant les élévations avant et latérale gauches du bâtiment unifamilial isolé de deux étages en construction situé au 925, rue Saraguay Est, sur le lot 1 388 178 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. - Proposed modifications to the left front and side elevations of the detached two-storey single-family dwelling under construction located at 925, rue Saraguay Est, on lot 1 388 178 of the Quebec cadastre.

*District(s) :* Bois-de-Liesse

**40.14** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728019

P.I.I.A. - Démolition d'un bâtiment unifamilial (1978) et construction d'un nouveau bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 635, rue Saraguay Est.

S.P.A.I.P. - Demolition of a single-family dwelling (1978) and the construction of a new detached two-storey single-family dwelling at 635, rue Saraguay Est.

*District(s) :* Bois-de-Liesse

**40.15** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1238707014

P.I.I.A. - Subdivision des lots 1 977 278 et 1 990 968 situés au 21 124, boulevard Gouin Ouest.

S.P.A.I.P. - Subdivision of lots 1 977 278 and 1 990 968 at 21 124, boulevard Gouin Ouest.

*District(s) :* Cap-Saint-Jacques

**40.16** Règlement - Circulation / Stationnement

CA Conseil d'arrondissement - 1233050007

Que soit approuvé, tel que soumis, le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et sécurité routière du 31 mai 2023.

Que l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

Que le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

**1. Vitesse – Demande des dos d'ânes au 587, chemin de la Rive-Boisée**

Que soit installé un dos d'âne avec signalisation conforme au MTQ Tome V, « Signalisation d'un dos d'âne allongé ou d'un coussin », chapitre 3, dessin normalisé 028, ainsi que la dimension et marquage conforme au MTQ Tome V, Marques sur la chaussée, chapitre 6, panneau A-13, allouant les dégagements nécessaires des entrées charretières entre le 595 et le 603, chemin de la Rive-Boisée, entre les rues David et du Bocage.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-306072 joint au dossier décisionnel.

**2. Vitesse – Demande de dos d'ânes au 4448, 4452 et 4639, avenue du Château-Pierrefonds**

Que soit installé aux cinq endroits suivants un ralentisseur de vitesse de trois coussins :

- mi-chemin entre les rues Antoine-Faucon et Addison, près du 4374, avenue du Château-Pierrefonds;
- entre les rues Addison et Meloche, près du 4478, avenue du Château-Pierrefonds;
- entre les rues Addison et Meloche, près du 4538, avenue du Château-Pierrefonds;
- entre les rues Meloche et Lagrange, près du 4664, avenue du Château-Pierrefonds;

- entre les rues Meloche et Lagrange, près du 4704, avenue du Château-Pierrefonds.

Les ralentisseurs de vitesse de trois coussins doivent avoir une signalisation conforme au MTQ Tome V, « Signalisation d'un dos d'âne allongé ou d'un coussin », chapitre 3, dessin normalisé 028, de dimension et avec marquage conforme au MTQ Tome V, « Marques sur la chaussée », chapitre 6, panneau A-13, ceci en allouant les dégagements nécessaires pour les entrées charretières.

Que soit installé à chaque emplacement un délinéateur flexible 40 km/h sur la ligne axiale ainsi qu'une borne de délimitation de chaque côté sur la ligne de séparation des bandes cyclables au niveau des coussins (cinq bandes horizontales noires de 56 mm de largeur séparées par quatre (4) bandes horizontales jaunes de 80 mm de largeur (Tome V chapitre 7.9.25).

Que soient marqués au sol, dans chaque bande cyclable au niveau des coussins, les symboles de la macle avec vélo et flèche (Référence au Tome V : 7.12.5).

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 21-206123 (21-263605) (21-254639) (22-937717)1, 21-206123 (21-263605) (21-254639)(22-937717)2 et 21-206123 (21-263605) (21-254639) (22-937717)3 joints au dossier décisionnel.

### **3. Vitesse – Demande des dos d'ânes sur le boulevard de Pierrefonds entre les rues Paul-Pouliot et du Palomino**

Que soit installé un ralentisseur de vitesse de trois coussins avec signalisation conforme au MTQ Tome V, Signalisation d'un dos d'âne allongé ou d'un coussin, chapitre 3, dessin normalisé 028, ainsi que la dimension et marquage conforme au MTQ Tome V, Marques sur la chaussée, chapitre 6, panneau A-13, aux trois endroits suivants :

- Le premier à une distance d'environ 135 m à l'ouest de la rue Paul-Pouliot,
- Le second à une distance d'environ 150 m à l'est de la rue du Palomino;
- Et le dernier à une distance égale entre ces deux points à une distance d'environ 235 m entre chaque ralentisseur.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 23-21351 joint au dossier décisionnel.

### **4. Circulation – Interdiction de tourner à gauche sur le boulevard Gouin Ouest à la rue Alexander et le boulevard Lalande**

Que soit installé de chaque côté du boulevard Gouin Ouest, du côté est de l'intersection de la rue Alexander, un panneau « Obligation d'aller tout droit ou de tourner à droite » (P-110-3-D).

Que soit installé de chaque côté du boulevard Gouin Ouest, du côté ouest de l'intersection du boulevard Lalande, un panneau « Obligation d'aller tout droit ou de tourner à droite » P-110-3-D (Référence au Tome V : 2.14).

Tel qu'indiqué au croquis numéro 23-124828 joint au dossier décisionnel.

That the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on May 31, 2023 be approved as submitted.

That the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

That by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

**1. Speed – Request for speed bumps at 587, chemin de la Rive-Boisée**

That be installed a speed bump with signage in accordance with MTQ Tome V, "Signposting an elongated speed bump or cushion", chapter 3, standard drawing 028, as well as the dimensions and markings in accordance with MTQ Tome V, "Pavement markings", chapter 6, panel A-13, providing the necessary clearances for driveways between 595 and 603, chemin de la Rive-Boisée, between rue David and rue du Bocage.

As indicated on sketch number 21-306072 attached to the decision-making summary.

**2. Speed – Request for speed bumps at 4448, 4452 and 4639, avenue du Château-Pierrefonds**

That be installed a speed bump consisting of three cushions at the following five locations:

- halfway between rues Antoine-Faucon and Addison, near 4374, avenue du Château-Pierrefonds;
- between rues Addison and Meloche, near 4478, avenue du Château-Pierrefonds;
- between rues Addison and Meloche, near 4538, avenue du Château-Pierrefonds;
- between rues Meloche and Lagrange, near 4664, avenue du Château-Pierrefonds;
- between rues Meloche and Lagrange, near 4704, avenue du Château-Pierrefonds.

Three-cushion speed bumps must be signposted in accordance with MTQ Tome V, "Signalling an elongated hump or cushion", chapter 3, standard drawing 028, with dimensions and markings in accordance with MTQ Tome V, "Pavement markings", chapter 6, panel A-13, and with the necessary clearances for driveways

That be installed a flexible 40 km/h delineator at each site on the axial line, as well as a delineation post on each side of the separation line between the bike lanes at the level of the cushions (five 56 mm wide black horizontal stripes separated by four (4) 80 mm wide yellow horizontal stripes (Tome V chapter 7.9.25).

That the macle symbols for the bicycle and arrow be marked on the ground in each cycle lane at cushion level (Reference in Volume V: 7.12.5).

As indicated on sketches numbers 21-206123 (21-263605) (21-254639) (22-937717)1, 21-206123 (21-263605) (21-254639) (22-937717)2 et 21-206123 (21-263605) (21-254639) (22-937717)3 attached to the decision-making summary.

### **3. Speed – Request for speed bumps on boulevard de Pierrefonds between rues Paul-Pouliot and du Palomino**

That be installed a three-cushion speed hump with signage in accordance with MTQ Tome V, “Signposting an elongated speed bump or cushion”, chapter 3, standard drawing 028, as well as dimensioning and marking in accordance with MTQ Tome V, “Pavement markings”, chapter 6, panel A-13, at the following three locations:

- The first at a distance of about 135 m west of rue Paul-Pouliot;
- The second is approximately 150 m east of Rue du Palomino;
- And the last at an equal distance between these two points at a distance of around 235 m between each speed bump.

As indicated on sketch number 23-21351 attached to the decision-making summary.

### **4. Traffic – No left turns on boulevard Gouin Ouest at rue Alexander and boulevard Lalande**

That be installed a sign “Obligation to go straight ahead or turn right” (P-110-3-D) on both sides of boulevard Gouin Ouest, on the east side of the intersection with rue Alexander.

That be installed a sign “Obligation to go straight ahead or turn right” P-110-3-D (Reference in Volume V: 2.14) on both sides of boulevard Gouin Ouest, on the west side of the intersection of boulevard Lalande.

As indicated on sketch number 23-124828 attached to the decision-making summary.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités* Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire

## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01** Nomination / Désignation

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1233050008

Que messieurs Shawn Aloysius et Robert Costenaro soient nommés membres du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat d'un an, soit du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 30 mars 2024. Que madame Monique Worth soit nommée membre suppléant du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat de deux ans, soit du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 30 mars 2025.

That Mr. Shawn Aloysius and Mr. Robert Costenaro be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a one-year term, from April 1, 2023 to March 30, 2024. That Mrs. Monique Worth be appointed as alternate member of the Urban Planning Advisory Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from April 1, 2023 to March 30, 2025.

**51.02**      Nomination / Désignation

CA      Direction des services administratifs - 1236765007

Que le conseil d'arrondissement approuve la nomination de Louise Leroux, Directrice des relations avec les citoyens, des communications, des services administratifs et du greffe, à titre de secrétaire d'arrondissement substitut pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro à partir du 8 août 2023.

That the Borough Council approve the appointment of Louise Leroux, Director of relations with citizens, administrative services and registry, as acting secretary of the Borough of Pierrefonds-Roxboro as of August 8, 2023.

## **60 – Information**

**60.01**      Dépôt

CA      Direction du développement du territoire et études techniques - 1239728016

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt des procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 7 juin et 12 juillet 2023.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meetings held on June 7 and July 12, 2023.

## **70 – Autres sujets**

**70.01**      Levée de la séance

CA      Bureau du directeur d'arrondissement

Que la séance soit levée.

That the sitting be adjourned.